



Sokółka 2021.07.19

HK.9020.17.2021

BIEŻĄCA OCENA JAKOŚCI WODY  
PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2021 r. poz. 195), art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2020 r. poz. 2028), § 21 ust. 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), po przeanalizowaniu sprawozdań z badania próbek wody pobranych w ramach kontroli wewnętrznej i nadzoru sanitarnego z wodociągu **Zwierzyniec Wielki** zawartych w poniższej tabeli:

Lp.	numer sprawozdania z badań próbki wody	data poboru próbki wody	miejsce poboru próbki wody	zakres badań	Stwierdzone przekroczenia	
					para-metr	wartość
1.	Sprawozdanie nr LPW.9051.71.2021 320.122 z dnia 11.03.2021 r. Sprawozdanie nr LPW.9051.71.2021 320.122 z dnia 17.03.2021 r.	09.03.2021	Kamienna Nowa szkoła podstawowa	MB*	mętność mangan żelazo	6,4+-1,5 NTU 64+-16µg/l 322+-39 µg/l
2.	Sprawozdanie nr LM.9051.72.2021. 305.123 z dnia 12.03.2021 r.	09.03.2021	Kamienna Nowa szkoła podstawowa	MB*	-	-
4.	Sprawozdanie nr 159493/21/SOK z dnia 31.03.2021 r.	18.03.2021	Kamienna Nowa szkoła podstawowa	MB*	mętność mangan żelazo	2,47+-0,79 NTU 71+-18µg/l 482+-130µg/l

*niepodlega*



5.	Sprawozdanie nr 187075/21/SOK z dnia 14.04.2021 r.	31.03.2021	Kamienna Nowa – Szkoła Podstawowa	MA*	mangan	67+-17µg/l
6.	Sprawozdanie nr 217645/21/SOK z dnia 29.04.2021 r.	15.04.2021	Zwierzyniec Wielki hydrofornia	MA*	mętność	2,09+-0,67NTU
7.	Sprawozdanie nr 217644/21/SOK z dnia 29.04.2021 r.	15.04.2021	Trzyrzeczki 20 mieszkanie prywatne	MA*	-	-
8.	Sprawozdanie nr 217643/21/SOK z dnia 29.04.2021 r.	15.04.2021	Małowista 3 mieszkanie prywatne	MA*	-	-
9.	Sprawozdanie nr 222305/21/SOK z dnia 30.04.2021 r.	19.04.2021	Zwierzyniec Wielki hydrofornia	MA*	-	-
10.	Sprawozdanie nr 222307/21/SOK z dnia 30.04.2021 r.	19.04.2021	Kamienna Nowa – Szkoła Podstawowa	MA*	-	-
11.	Sprawozdanie nr LPW.9051.182.2021 1007.282 z dnia 19.05.2021 r. Sprawozdanie nr LM.9051.170.2021. 999.258 z dnia 20.05.2021 r.	17.05.2021	Kamienna Nowa – Szkoła Podstawowa	MA*	mętność mangan żelazo	1,3+-0,73 NTU 67+-12µg/l 278+-33µg/l
12.	Sprawozdanie nr LPW.9051.265.2021 1662.417 z dnia 29.06.2021 r. Sprawozdanie nr LM.9051.297.2021. 1686.404 z dnia 02.07.2021 r.	28.06.2021	Zwierzyniec Mały 2 mieszkanie prywatne	MA*	-	-
13.	Sprawozdanie nr LPW.9051.265.2021 1663.418 z dnia 29.06.2021 r. Sprawozdanie nr LM.9051.297.2021. 1687.405 z dnia 02.07.2021 r.	28.06.2021	Trzyrzeczki 20 mieszkanie prywatne	MA*	-	-

*niepodlega*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI



14.	Sprawozdanie nr 361395/21/SOK z dnia 05.07.2021 r.	21.06.2021	Zwierzyniec Wielki hydrofornia	mętność	-	-
15.	Sprawozdanie nr 361396/21/SOK z dnia 05.07.2021 r.	21.06.2021	Kamienna Nowa szkoła podstawowa	mętność mangan żelazo	mętność - żelazo	1,27 +- 0,38 NTU - 280+ <sub>-</sub> 76 µg/l
16.	Sprawozdanie nr 398202/21/SOK z dnia 13.07.2021 r.	08.07.2021	Kamienna Nowa szkoła podstawowa	mangan żelazo	- -	- -

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Sokółce stwierdza **przydatność** wody do spożycia przez ludzi z w/w wodociągu.

#### Uzasadnienie

W dniu 11.03.2021r. do PPIS w Sokółce wpłynęło sprawozdanie z badania wody pobranej w ramach nadzoru sanitarnego z wodociągu Zwierzyniec Wielki (punkt poboru – Szkoła Podstawowa w Kamiennej Nowej), w którym stwierdzono podwyższoną mętność ( $6,4 \pm 1,5$  NTU), ponadnormatywną zawartość manganu ( $64 \pm 16 \mu\text{g/l}$ ), i żelaza ( $322 \pm 39 \mu\text{g/l}$ ). Zgodnie z załącznikiem nr 1 część C tabela 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294) zalecany zakres wartości parametru mętności wynosi do 1 NTU, dopuszczalna zawartość manganu -  $50 \mu\text{g/l}$ , a żelaza -  $200 \mu\text{g/l}$ .

Zarządca wodociągu pismem z dnia 12.03.2021 r. poinformował PPIS w Sokółce o podjętych działaniach naprawczych oraz o planowanym poborze próbki wody w kierunku mętności, manganu i żelaza. Próbka pobrana w dniu 18.03.2021 r. w Szkole Podstawowej w Kamiennej Nowej w ramach kontroli wewnętrznej wykazała przekroczenie zalecanej wartości mętności na poziomie  $2,47 \pm 0,79$  NTU, manganu  $71 \pm 18 \mu\text{g/l}$  i żelaza  $482 \pm 130 \mu\text{g/l}$  (sprawozdanie z badanie nr 159493/21/SOK). Zarządca wodociągu pismem z dnia 01.04.2021 r. poinformował PPIS w Sokółce o podjętych dalszych działaniach naprawczych.

W związku z powyższym PPIS w Sokółce w dniu 15.03.2021r. zawiadomił Wodociągi Podlaskie sp. z o. o w Białymstoku ul. Elewatorska 31 - zarządcę wodociągu o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie niespełnienia wymagań jakości wody z zakresie parametru mętności, manganu i żelaza w wodociągu Zwierzyniec Wielki, a dnia 01.04.2021 r. wystosował zawiadomienie o zakończeniu postępowania HK.9020.17.2021r.

W okresie wskazanym w zawiadomieniu strona nie wypowiedziała się co do zgromadzonego materiału dowodowego i nie wniosła do sprawy żadnych dodatkowych informacji.

Zgodnie z § 21 ust. 1 pkt. 3, po analizie cytowanych na wstępie sprawozdań z badania próbek wody oraz po rozważeniu stopnia zagrożenia dla zdrowia konsumentów, PPIS w Sokółce, uznał za zasadne wydanie decyzji stwierdzającej warunkową przydatność wody do

*niepodległa*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI



spożycia przez ludzi z przedmiotowego wodociągu do dnia 25.05.2021 r.

Administrator wodociągu w dalszym ciągu prowadził działania naprawcze mające na celu doprowadzenie wody do wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294) i przedkładał PPIS w Sokółce kolejne sprawozdania z badania próbek wody pobranych w ramach kontroli wewnętrznej.

W dniu 15.04.2021r. wpłynęło sprawozdanie nr 187075/21/SOK z dnia 14.04.2021 r. z wodociągu Zwierzyniec Wielki (punkt poboru – Szkoła Podstawowa w Kamiennej Nowej), w którym stwierdzono ponadnormatywną zawartość manganu ( $67 \pm 17 \mu\text{g/l}$ ), natomiast parametr żelaza ( $123 \pm 33 \mu\text{g/l}$ ) i mętności ( $0,23 \pm 0,07$ ) były w normie. Wodociągi Podlaskie ponownie wdrożyły program działań naprawczych i pobrały w dniu 19.04.2021 r. próbkę wody do badania w kierunku parametru manganu (sprawozdanie nr 222307/21/SOK z dnia 30.04.2021 r., parametr mangan w normie ( $26 \pm 6 \mu\text{g/l}$ )).

Zgodnie z § 20 ust. 3 pkt 6 ww. rozporządzenia, PPIS w Sokółce w dniu 17.05.2021 r. pobrał do badania kontrolną próbkę wody w kierunku mętności, manganu i żelaza w Szkole Podstawowej w Kamiennej Nowej. Badanie to wykazało przekroczenie zalecanej wartości mętności na poziomie  $1,3 \pm 0,3$  NTU, manganu ( $67 \pm 12 \mu\text{g/l}$ ), i żelaza ( $278 \pm 33 \mu\text{g/l}$ ). W związku z powyższym w dniu 20.05.2021 r. powiadomiono Wodociągi Podlaskie sp. z o.o. o niespełnieniu wymagań jakości wody w zakresie parametru: mętność, manganu i żelaza. Administrator pismem z dnia 19.05.2021 r. (data wpływu 24.05.2021 r.) poinformował PPIS w Sokółce o podjętych działaniach naprawczych i zwrócił się z prośbą o przedłużenie Decyzji Nr 9/D - wz/HK/21 z dnia 13.04.2021 r. dotyczącej warunkowej przydatności wody do spożycia przez ludzi z Wodociągu Zwierzyniec Wielki do dnia 30.06.2021 r. Wodociągi Podlaskie pismem z dnia 30.06.2021 r. (data wpływu 02.07.2021 r.) zwróciły się z prośbą o ponowne przedłużenie terminu wykonania zalecenia w pkt. 3 Decyzji Nr 9/D - wz/HK/21 z dnia 13.04.2021 r. dotyczącej warunkowej przydatności wody do spożycia przez ludzi z Wodociągu Zwierzyniec Wielki do dnia 15.07.2021 r.

Ponownie wdrożono program naprawczy i pobrano w ramach kontroli wewnętrznej próbki wody do badania w dniach: 21.06.2021 i 08.07.2021 r. Przedłożono sprawozdania z badania wody (Sprawozdanie nr 361395/21/SOK z dnia 05.07.2021 r., Sprawozdanie nr 361396/21/SOK z dnia 05.07.2021 r., Sprawozdanie nr 398202/21/SOK z dnia 13.07.2021 r.), które wykazały dobrą jej jakość. Na podstawie sprawozdań z badań próbek wody pobranych w dniu 05.07.2021 r., i 13.07.2021 r. w ramach kontroli wewnętrznej stwierdzono, że woda z wodociągu Zwierzyniec Wielki w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych i chemicznych wg załącznika nr 1 do w/w rozporządzenia Ministra Zdrowia spełnia wymagania dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Mętność w wodzie wywołwana jest drobnymi cząstkami stałymi, które mogą znajdować się w wodzie do picia na skutek nieodpowiedniego uzdatniania lub z powodu unoszenia cząstek pochodzących z osadów w sieci wodociągowej.

Mętność jest ważnym wskaźnikiem potencjalnej obecności zanieczyszczeń mikrobiologicznych, które mogą mieć wpływ na zdrowie. Stąd też należy dążyć do utrzymania tego parametru na poziomie poniżej 1 NTU.

Jony manganu w kontakcie z tlenem tworzą nierozpuszczalne tlenki, które mogą powodować odkładanie się osadów w przewodach wodociągowych. Związki te przy udziale bakterii łatwo wytrącają się z wody powodując jej zmętnienie, a tym samym mogą prowadzić do

*niepodległa*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI



niepożądanych zmian właściwości organoleptycznych wody jak: barwa, smak ( posmak metaliczny). Może to budzić uzasadnione zastrzeżenia konsumentów wody.

Jony żelazowe natomiast ulegają utlenieniu i nadają wodzie zabarwienie czerwono-brunatne, jednocześnie wspomagają rozwój bakterii związanych z żelazem. Podczas tego procesu następuje odkładanie się warstwy szlamu w przewodach wodociągowych. W rezultacie powstają niepożądane osady oraz problemy z barwą i mętnością wody w systemie wodociągowym ujęcia. Osady żelaza, wytrącające się z wody na ścianach przewodów wodociągowych i ulegające z czasem twardnieniu, utrudniają właściwą eksploatację systemu zaopatrzenia w wodę, stając się przyczyną spadku ciśnienia wody, awarii, a nawet pogorszenia jakości mikrobiologicznej wody.

Podwyższone stężenie żelaza występujące w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi, może ujemnie wpływać na wygląd i smak wody oraz być przyczyną przebarwienia ceramiki sanitarnej, pranych tkanin, powierzchni zmywanych wodą, jak również zmiany smaku wody oraz napojów i potraw przygotowywanych z jej dodatkiem.

Stwierdzone w analizach fizykochemicznych wody przekroczenia parametru manganu i żelaza mają wyłącznie wpływ na jej wartość użytkową ( pogorszenie mętności, smaku, zapachu i barwy). Podwyższona mętność oraz stężenie manganu i żelaza nie wiąże się z bezpośrednią szkodliwością dla zdrowia ludzi.

Ocena niniejsza jest obowiązująca do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbek wody z w/w wodociągu.

Ocenę niniejszą przekazuje się w celu umożliwienia wykonania obowiązku wynikającego z art. 12 ust. 5 w/w ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. i poinformowania odbiorców o jakości wody.

Objaśnienia: zakres badań (zgodnie z załącznikiem nr 2 do w/w rozporządzenia):

MB\* (monitoring parametrów grupy B)

parametry mikrobiologiczne - Escherichia coli, bakterie gr. coli, ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C, Enterokoki, Clostridium perfringens (łącznie ze sporami),

parametry chemiczne, fizykochemiczne i organoleptyczne - barwa, mętność, smak, zapach, stężenie jonów wodoru (pH), przewodność elektryczna, azotyny, akryloamid, antymon, arsen, azotany, benzen, benzo(a)piren, bor, chrom, cyjanki, 1,2 - dichloroetan, epichlorohydryna, fluorki, kadm, miedź, nikiel, ołów, pestycydy, Σpestycydów, rtęć, selen, Σtrichloroetenu i tetrachloroetenu, Σwłwa, glin, jon amonu, chlorki, mangan, siarczany, sól, utlenialność z KMnO<sub>4</sub>, żelazo, magnez, twardość.

MA\* - monitoring parametrów grupy A - parametry mikrobiologiczne - E. coli, bakterie gr. coli, ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C,

parametry fizykochemiczne i organoleptyczne - barwa, mętność, smak, zapach, stężenie jonów wodoru (pH), przewodność elektryczna

Z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego  
w Sokółce

Janina Chociej

Otrzymują :

1. Wodociąg Podlaskie sp. z o. o ul. Elewatorska 31, 15-620 Białystok,
2. Burmistrz Dąbrowy Białostockiej ul. Solidarności 1, 16-200 Dąbrowa Białostocka
3. a/a

(wysłano pocztą elektroniczną)

*niepodległa*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI

*Janina Chociej*

